

Lūgumraksts Eiropas Parlamentam par nepilsoņu tiesībām

Mēs, Igaunijas un Latvijas iedzīvotāji, gribam pievērst jūsu uzmanību pretrunām, kas skar vēlēšanu tiesības divās ES dalībvalstīs. Latvijā un Igaunijā dzīvo liels skaits *de facto* bezvalstnieku (apatrīdu), kuri ir bijušie PSRS pilsoņi un to pēcnācēji un kuriem nav tās valsts, kurā viņi dzīvo, vai arī kādas citas valsts pilsonības. Igaunijā šos cilvēkus sauc par “personām ar nenoteikto pilsonību”, Latvijā – par “nepilsoņiem”. Šiem cilvēkiem nav tiesību piedalīties Eiropas Parlamenta vēlēšanās, lai gan to skaits tiek ņemts vērā, nosakot valstī ievēlēto deputātu skaitu. Turklāt šo cilvēku tiesības uz politisko līdzdalību ir ievērojami ierobežotas salīdzinājumā ar ES pilsoņiem.

Mēs lūdzam Eiropas Parlamentu izskatīt šo problēmu un risināt situāciju ar nepilsoņu nepietiekamo pārstāvniecību Eiropas Parlamentā un deputātu mandātu sadali uz to rēķina. Mēs prasām arī, lai Eiropas Parlaments izbeidz nevienlīdzīgo attieksmi pret Igaunijā un Latvijā dzīvojošiem *de facto* bezvalstniekiem salīdzinājumā ar ES pilsoņiem jautājumā par politisko līdzdalību.

Петиция в Европарламент о правах неграждан

Мы, жители Эстонии и Латвии, хотели бы привлечь ваше внимание к противоречиям, касающимся избирательных прав в двух государствах-членах Европейского Союза. В Латвии и Эстонии проживает большое число *de facto* лиц без гражданства (апатридов), которые являются бывшими гражданами СССР и их потомками и которые не имеют гражданства страны проживания или какого-либо другого государства. Этим людей называют «лицами с неопределенным гражданством» в Эстонии и «негражданами» в Латвии. Этим людям не позволено участвовать в выборах в Европарламент, хотя их число учитываются при определении количества депутатских мест от страны. К тому же право этих лиц на политическое участие очень ограничено по сравнению с гражданами ЕС.

Мы просим Европарламент рассмотреть эту проблему и решить вопросы, касающиеся недостаточного представительства неграждан в Европарламенте, а также распределения депутатских мест за их счет. Мы также требуем, чтобы Европарламент положил конец неравному обращению с проживающими в Эстонии и Латвии *de facto* лицами без гражданства по сравнению с гражданами ЕС в том, что касается их права на политическое участие.

Petition to the European Parliament on rights for non-citizens

As residents of Estonia and Latvia, we would like to draw your attention to the discrepancies within electoral rights systems of these Member States. Latvia and Estonia host a large number of *de facto* stateless persons who are former citizens of the Soviet Union, and consequently their descendants, who do not possess the citizenship of the state that they live and do not possess citizenship of any other state. These persons are considered of "undetermined citizenship" in Estonia and "non-citizens" in Latvia. These persons are not allowed to participate in the European elections. However, they are included in the calculation for the allocation of electoral seats in the European Parliament. Additionally, rights on political participation are very limited for these persons, especially in comparison to EU citizens.

We ask the European Parliament to investigate the matter and to correct the underrepresentation of non-citizens in the European Parliament and the allocation of seats at their expense. We also request the European Parliament to put an end to unequal treatment of Estonian and Latvian *de facto* stateless persons as regards to rights to political participation.

Nr. p.k.	Vārds, uzvārds	Legāls statuss (LR pilsonis, LR nepilsonis, cits)	Adrese	Paraksts
1.				
2.				
3.				

Nr. p.k.	Vārds, uzvārds	Legāls statuss (LR pilsonis, LR nepilsonis, cits)	Adrese	Paraksts
4.				
5.				
6.				
7.				
8.				
9.				
10.				
11.				
12.				
13.				
14.				
15.				
16.				
17.				
18.				
19.				
20.				
21.				
22.				
23.				
24.				
25.				
26.				
27.				
28.				
29.				
30.				
31.				
32.				
33.				
34.				
35.				
36.				
37.				
38.				

